

**D A CH Stereo-Phono-Entzerrvor-
verstärker**

Verwendungsmöglichkeiten

Mit dem Vorverstärker SPR-6 läßt sich ein Plattenspieler mit Magnetsystem an einen LINE- bzw. AUX-Eingang eines Receivers, Mischpults oder Verstärkers anschließen.

Hinweise für den sicheren Gebrauch

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG.

Das Steckernetzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung (230 V~) versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe im Gerät vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Außerdem erlischt beim Öffnen des Gerätes jeglicher Garantieanspruch.

Beachten Sie für den Betrieb auch unbedingt die folgenden Punkte:

- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40°C).
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen und sofort das Steckernetzgerät aus der Steckdose ziehen, wenn:
 1. sichtbare Schäden am Gerät vorhanden sind,
 2. nach einem Sturz oder ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. Funktionsstörungen auftreten.
 Das Gerät in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt geben.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen werden.

- Für die Reinigung nur ein trockenes Staubtuch verwenden, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.

Anschluß

- 1) Den Plattenspieler an die beiden Buchsen INPUT anschließen. Dabei auf die farbige Kennzeichnung der Buchsen und Stecker achten (rot = rechter Kanal, weiß = linker Kanal).
- 2) Die Buchsen OUTPUT mit einem Line-Pegel-Eingang eines Receivers, Verstärkers oder Mischpults verbinden (mögliche Beschriftung: LINE, AUX, CD, TAPE oder TUNER).
- 3) Das beiliegende Steckernetzgerät in die Buchse 12 V~/100 mA des Vorverstärkers und in eine Steckdose (230 V~/50 Hz) stecken.
Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte das Steckernetzgerät aus der Steckdose gezogen werden, weil ständig ein geringer Strom (5 VA) verbraucht wird.

Technische Daten

Eingang: 5 mV/47 kΩ, 2 x Cinch

Ausgang: 450 mV/100 kΩ,
2 x Cinch

Frequenzgang: 20–20 000 Hz

Störabstand: > 50 dB

Stromversorgung: 230 V~/50 Hz/5 VA
über beiliegendes
Steckernetzgerät

Abmessungen (B x H x T): . 67 x 37 x 121 mm

Gewicht: 365 g

Laut Angaben des Herstellers.
Änderungen vorbehalten.

GB Stereo Phono RIAA Preamplifier

Applications

The SPR-6 preamplifier can be used to connect a turntable with magnet system to a LINE resp. AUX input of a receiver, mixer or amplifier.

Safety Notes

This appliance corresponds to the directive for electromagnetic compatibility 89/336/EEC and the low voltage directive 73/23/EEC.

The plug-in power supply uses lethally high voltage (230 V~). To prevent a shock hazard do not open the cabinet. Leave servicing to authorized skilled personnel only. Furthermore, any guarantee claim expires if the unit has been opened.

Always watch the following items regarding the operation:

- The unit is designed for indoor use only.
- Protect the unit against humidity and heat (permissible operating temperature range 0–40 °C).
- Do not take the unit into operation and immediately take the plug-in power supply out of the mains socket if:
 1. damage at the unit can be seen,
 2. a defect might have occurred after a drop or similar accident,
 3. there are malfunctions.
 The unit must in any case be repaired by authorized skilled personnel.
- If the unit is used for purposes other than originally intended, if it is operated in the wrong way or not repaired by authorized skilled personnel, there is no liability for possible damage.
- Use a dry dust cloth only for cleaning, by no means chemicals or water.

Connection

- 1) Connect the turntable to both INPUT jacks. Pay attention to the colour coding of the jacks and plugs (red = right channel, white = left channel).
- 2) Connect the OUTPUT jacks with a line level input of a receiver, amplifier or mixer (possible lettering: LINE, AUX, CD, TAPE or TUNER).
- 3) Plug the included plug-in power supply into a mains socket (230 V~/50 Hz) and the cable into the 12 V~/100 mA jack of the preamplifier.
If the unit is not used for a certain period of time, the plug-in power supply should be unplugged from the mains socket as otherwise a small power (5 VA) is continuously consumed.

Specifications

Input: 5 mV/47 kΩ, 2 x phono

Output: 450 mV/100 kΩ,
2 x phono

Frequency range 20–20 000 Hz

S/N ratio: > 50 dB

Power supply: 230 V~/50 Hz/5 VA via
supplied plug-in power
supply

Dimensions (W x H x D): . . . 67 x 37 x 121 mm

Weight: 365 g

According to the manufacturer.
Subject to technical change.

F B CH Préamplificateur stéréo RIAA

Utilisations

Le SPR-6 permet de relier une platine-disques à système magnétique à une entrée LINE/AUX d'un récepteur, table de mixage ou amplificateur.

Conseils d'utilisation

Le SPR-6 répond aux normes européennes 89/336/CEE portant sur la compatibilité électromagnétique et aux normes 73/23/CEE relatives aux appareils à basse tension.

L'alimentation secteur est branchée à une tension en 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car, en cas de mauvaise manipulation, vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. Faites plutôt appel à un spécialiste. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.

Respectez scrupuleusement les points suivants:

- Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur.
- Protégez-le de la chaleur et de l'humidité (température autorisée de fonctionnement 0–40°C)
- Ne faites pas fonctionner l'appareil et débranchez-le immédiatement lorsque:
 1. des dommages apparaissent sur l'appareil.
 2. après une chute..., il présente des défauts de fonctionnement.
 3. des dysfonctionnements apparaissent.
 Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés uniquement par un technicien spécialisé.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou réparé.
- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon sec, en aucun cas, de produits chimiques ou d'eau.

Branchements

- 1) Reliez la platine-disques aux deux prises INPUT. Respectez les repères de couleur des fiches et prises:
rouge = canal droit
noir = canal gauche
- 2) Reliez les prises OUTPUT à une entrée niveau Line d'un récepteur, table de mixage ou amplificateur (repère possible: LINE, AUX, CD, TAPE, TUNER).
- 3) Branchez l'alimentation secteur livrée à une prise secteur 230 V~/50 Hz et à la prise 12 V~/100 mA du préamplificateur.
N'oubliez pas de débrancher l'alimentation en cas de non utilisation prolongée car un courant faible (5 VA) est en permanence utilisé.

Caractéristiques techniques

Entrée: 5 mV/47 kΩ, 2 x RCA

Sortie: 450 mV/100 kΩ,
2 x RCA

Bande passante: 20–20 000 Hz

Rapport signal/bruit: > 50 dB

Alimentation: 230 V~/50 Hz/5 VA
(par l'alimentation sec-
teur fournie)

Dimensions (L x H x P): . . . 67 x 37 x 121 mm

Poids: 365 g

D'après les données du constructeur.
Tout droit de modification réservé.

I Preamplificatore RIAA Stereo Phono

Possibilità d'impiego

Con il preamplificatore SPR-6 è possibile collegare un giradischi con sistema magnetico all'ingresso LINE o AUX di un receiver, di un mixer o di amplificatore.

Avvisi di sicurezza

Quest'apparecchio corrisponde alle norme CE 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica e 73/23/CEE per apparecchi a bassa tensione.

Questo apparecchio funziona con tensione di rete di 230 V~. Non intervenire mai al suo interno; la manipolazione scorretta può provocare delle scariche pericolose. Se l'apparecchio viene aperto, cessa ogni diritto di garanzia.

Durante l'uso si devono osservare assolutamente i seguenti punti:

- Lo strumento è previsto solo per l'uso all'interno di locali.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dal calore (temperatura d'impiego ammessa da 0–40°C).
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina rete se:
 1. l'apparecchio o il cavo rete presentano dei danni visibili;
 2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
 3. l'apparecchio non funziona correttamente.
 Per la riparazione rivolgersi sempre ad una officina competente.
- Nel caso di uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione scorretta non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni.
- Per la pulizia usare solo un panno asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.

Collegamento

- 1) Collegare il giradischi alle due prese INPUT, rispettando i colori delle prese e dei connettori (rosso = canale destro, bianco = canale sinistro).
- 2) Collegare le prese OUTPUT con l'ingresso Line di un receiver, di un amplificatore o di un mixer (tipo LINE, AUX, CD, TAPE o TUNER).
- 3) Inserire il cavetto dell'alimentatore allegato nella presa 12 V~/100 mA del preamplificatore e attaccare l'alimentatore alla rete (230 V~/50 Hz). Se l'apparecchio non viene utilizzato per un certo tempo, conviene staccare l'alimentatore dalla rete in quanto consuma sempre una piccola quantità di corrente.

Dati tecnici

Ingresso:	5 mV/47 kΩ, 2 x cinch
Uscita:	450 mV/100 kΩ, 2 x cinch
Banda passante:	20–20 000 Hz
Rapporto S/R:	> 50 dB
Alimentazione:	230 V~/50 Hz/5 VA con alimentatore in dotazione
Dimensioni (l x h x p):	67 x 37 x 121 mm
Peso:	365 gr.

Dati forniti dal costruttore.
Con riserva di modifiche tecniche.

NL B Stereo-Phono Voorversterker (RIAA)

Toepassingen

Met de voorversterker SPR-6 kan een platenspeler met magneto dynamisch element op een LINE- resp. AUX-ingang van een receiver, mengpaneel of versterker aangesloten worden.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Dit toestel is in overeenstemming met de EU-richtlijn 89/336/EEC voor elektromagnetische compatibiliteit en 73/23/EEC voor toestellen op laagspanning.

De adaptor gebruikt levensgevaarlijke spanningen (230 V~)! Open het toestel niet, want door onzorgvuldige ingrepen loopt u het risico van een elektrische schok. Bovendien vervalt elke garantie bij het eigenhandig openen van het toestel.

Let bij ingebruikname eveneens op het volgende:

- Het toestel is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis
- Vermijd uitzonderlijk warme plaatsen en plaatsen met een hoge vochtigheid (toegestaan omgevings-temperatuurbereik: 0°C tot +40°C).
- Schakel het toestel niet in en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact wanneer:
 1. het toestel of het netsnoer zichtbaar beschadigd is,
 2. er een defect zou kunnen optreden nadat het toestel bijvoorbeeld gevallen is,
 3. het toestel slecht functioneert.
 Het apparaat moet in elk geval hersteld worden door een gekwalificeerd vakman.
- In geval van ongeoorloofd of verkeerd gebruik of van herstelling door een niet-gekwificeerd persoon vervalt de garantie bij eventuele schade.
- Verwijder het stof met een droge doek. Gebruik zeker geen chemicaliën of water.

Aansluitingen

- 1) Sluit de platenspeler aan op de beide INPUT-jacks. Let daarbij op de gekleurde markering van de jacks en de stekkers (rood = rechter kanaal, wit = linker kanaal).
- 2) Verbind de OUTPUT-jacks met een lijnniveau-ingang van een receiver, versterker of een mengpaneel (mogelijke opschriften: LINE, AUX, CD, TAPE of TUNER).
- 3) Steek de meegeleverde adaptor in een stopcontact (230 V~/50 Hz) en de kabel in de jack 12 V~/100 mA van de voorversterker. Indien de eenheid gedurende een langere periode niet gebruikt wordt, dient de adaptor uit het stopcontact genomen te worden, aangezien er steeds een klein verbruik is van 5 VA.

Technische gegevens

Ingang:	5 mV/47 kΩ, 2 x cinch
Uitgang:	450 mV/100 kΩ, 2 x cinch
Frequentievermogen:	20–20 000 Hz
Signaal/Ruis-verhouding:	> 50 dB
Voedingsspanning:	230 V~/50 Hz/5 VA via meegeleverde adaptor
Afmetingen (B x H x D):	67 x 37 x 121 mm
Gewicht:	365 g

Opgemaakt volgens de gegevens van de fabrikant. Deze behoudt zich het recht voor de technische gegevens te veranderen.

E Pre-amplificador estéreo

Aplicaciones

El pre-amplificador SPR-6 puede utilizarse para conectar un giradiscos con sistema magnético a entrada de LINEA o AUX de un receptor, mezclador o amplificador.

Notas de Seguridad

Este aparato cumple las Directivas de la C.E. 89/336/CEE para compatibilidades electromagnéticas y 73/23/CEE para bajo voltaje.

La alimentación de red utiliza alto voltaje (230 V~). Para prevenir una descarga, no abrir el aparato. Su manipulación debe ser efectuada por personal especializado. Si la unidad es abierta se perderá la garantía.

Para su funcionamiento hay que tener en cuenta:

- Uso exclusivo en interiores.
- Proteger del calor y de la humedad (temperatura permitida de 0–40°C).
- No poner en marcha e inmediatamente desenchufar la unidad si:
 1. Puede observar algún daño en la unidad o en el cable.
 2. Después de que el aparato haya sufrido una caída o accidente similar.
 3. Se observa un mal funcionamiento.
 El equipo tiene que repararse en cualquier caso por personal especializado.
- Si el equipo es utilizado en otros usos que los originalmente destinados, si la conexión es errónea o no se repara el equipo con personal autorizado, no se asegura su posible avería.
- Para su limpieza solamente se utiliza un paño limpio, no utilizar productos químicos ni agua.

Conexión

- 1) Conectar el giradiscos a ambas entradas INPUT. Atención al código de colores (rojo = canal derecho, blanco = canal izquierdo).
- 2) Conectar las salidas OUTPUT a entrada de receptor, amplificador o mezclador (posible inscripción: LINE, AUX, CD, TAPE o TUNER).
- 3) Conectar la alimentación de red incluida al jack 12 V~/100 mA del pre-amplificador y al zócalo (230 V~/50 Hz). Si el equipo no es utilizado por mucho tiempo, desconectar la alimentación de red del zócalo porque continuamente un corriente bajo (5 VA) está consumido.

Características

Entrada:	5 mV/47 kΩ 2 x RCA
Salida:	450 mV/100 kΩ 2 x RCA
Frecuencias:	20–20 000 Hz
S/N Ratio:	> 50 dB
Alimentación:	230 V~/50 Hz/5 VA vía alimentación de red incluida
Dimensiones:	67 x 37 x 121 mm
Peso:	365 g.

Según el fabricante.
Sujeto a cambios técnicos.

P Pré-amplificador Estéreo para Gira-Discos

Aplicações

O pré-amplificador SPR-6, ligado a um gira-discos com sistema magnético, permite a sua ligação a uma entrada de linha AUX de receptor, misturador ou amplificador.

Recomendações

Esta unidade está conforme as Directivas EC, 89/366/CEE, para compatibilidade electromagnética, e 73/23/CEE para equipamentos de baixa voltagem.

O transformador de alimentação usa alta-voltagem (230 V~). Para evitar um choque mortal, não abra a caixa. Entregue a assistência, apenas a pessoal devidamente autorizado. Além disso, se a unidade for aberta, a garantia expira.

Para funcionamento, tenha sempre em atenção os seguintes itens:

- A unidade está preparada para funcionamento somente em interiores.
- Evite locais excessivamente quentes e muito húmidos (0°C a 40°C é a temperatura de funcionamento admissível).
- Não ponha a unidade a funcionar e retire imediatamente a ficha da tomada se:
 1. For visível alguma avaria na unidade ou no cabo de alimentação de corrente
 2. Ocorreu uma queda ou acidente similar
 3. Verificar mau funcionamentoEm qualquer dos casos a unidade só deve ser reparada por pessoal habilitado
- Nunca desligue a ficha da tomada, puxando pelo cabo de energia
- Se a unidade for usada para fins diferentes daquelas a que se destina, se for manuseada incorrecta-

mente ou reparada por pessoal não qualificado, não assumiremos qualquer responsabilidade pelos possíveis danos ou avarias.

- Para limpeza use apenas um pano seco para remover o pó e nunca água ou produtos químicos

Ligação

- 1) Ligue o gira-discos nos dois jacks de entrada. Preste atenção ao código das cores dos jacks e fichas (vermelho = canal direito, branco = canal esquerdo).
- 2) Ligue os jacks de saída a uma entrada de nível de linhas de um receptor, amplificador ou misturador. (Indicações possíveis: LINE, AUX, CD, TAPE ou TUNER).
- 3) Ligue o transformador incluído, numa tomada de corrente de 230 V~/50 Hz e o cabo no jack 12 V~/100 mA do pré-amplificador.
Se a unidade não for usada por um certo período de tempo, deve retirar-se a ficha da tomada, pois há um pequeno consumo permanente de 5 VA.

Especificações

Entrada: 5 mV/47 kΩ, 2 x Cinch

Saída: 450 mV/100 kΩ,
2 x Cinch

Escala de frequência: 20 a 20 000 Hz

Relação Sinal/Ruído: > 50 dB

Alimentação: 230 V~/50 Hz/5 VA,
através do transforma-
dor fornecido

Dimensão: 67 x 37 x 121 mm

Peso: 365 gramas

De acordo com o fabricante.

Sujeito a alterações técnicas.

DK Stereo phono RIAA forforstærker

Anvendelser

Forforstærkeren SPR-6 kan benyttes til at forbinde en pladespiller med magnetsystem til en LINE resp. AUX indgang på en receiver, mixer eller forstærker.

Sikkerhed

Dette apparat overholder EU direktivet vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EØF og lavspændingsdirektivet 73/23/EØF.

Netadapteren arbejder med livsfarlig højspænding (230 V~). For at undgå fare for elektrisk stød skal man undlade at åbne kabinettet. Overlad service-ring udelukkende til autoriseret, uddannet personale. Desuden bortfalder reklamationsretten, hvis enheden har været åbnet.

Iagtag altid følgende punkter vedrørende brugen:

- Enheden er konstrueret udelukkende til indendørs brug.
- Beskyt enheden mod fugt og varme (tilladt drift-temperatur 0–40°C).
- Undgå at tage enheden i brug og tag straks netadapteren ud af stikkontakten, hvis:
 1. enheden ser ud til at være beskadiget.
 2. der kan være opstået fejl, ved at enheden er faldet på gulvet eller lignende.
 3. enheden ikke fungerer korrekt.Enheden skal i alle tilfælde repareres af autoriseret, uddannet personale.
- Hvis enheden benyttes til andre formål, end den er beregnet til; hvis den betjenes forkert eller ikke bliver repareret af autoriseret, uddannet personale, kan der ikke gøres krav gældende vedrørende eventuelle skader.
- Til rengøring må kun bruges en støveklud; under ingen omstændigheder kemiske midler.

Tilslutning

- 1) Tilslut pladespilleren til begge INPUT stik. Vær opmærksom på stikkens og bøsningernes farvekoder (rød = højre kanal, hvid = venstre kanal).
- 2) Forbind OUTPUT stikkene til en line-indgang på en receiver, forstærker eller mixer (de kan være mærket LINE, AUX, CD, TAPE eller TUNER).
- 3) Sæt den medfølgende netadapter i en stikkontakt (230 V~/50 Hz) og kablet i 12 V~/100 mA stikket på forforstærkeren.
Hvis enheden i længere tid ikke benyttes, bør netadapteren tages ud af stikkontakten, da netadapteren ellers har et lille (5 VA), konstant forbrug.

Specifikationer

Indgang: 5 mV/47 kΩ, 2 x cinch

Udgang: 450 mV/100 kΩ,
2 x cinch

Frekvensområde: 20–20 000 Hz

Signal/støj forhold: > 50 dB

Strømforsyning: 230 V~/50 Hz/5 VA
via medfølgende
netadapter

Dimensioner (B x H x D): .. 67 x 37 x 121 mm

Vægt: 365 g

Producentens specifikationer.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

S Stereo-RIAA-Förförstärkare

Användningsmöjligheter

Med förförstärkaren SPR-6 kan en skivspelare med magnet-pickup anslutas till linjeingången på en receiver, mixer eller förstärkare.

Anvisningar för säker användning

Denna produkt följer riktlinjerna för elektromagnetisk säkerhet 89/336/EEC och svagströmsriktlinjerna 73/23/EEC.

Nätadepterna drivs med livsfarlig nätspanning (230 V~). Gör därför aldrig själv ingrepp i apparaten. Vid felaktigt handhavande föreligger risk för elektriska stötar. Dessutom innebär ett öppnande av apparaten att alla garantianspråk försvinner.

Vid användning bör ni dessutom beakta följande punkter:

- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Skydda apparaten mot fukt och heta (tillåten temperatur är 0–40°C).
- Anslut inte apparaten till ström, eller drag genast stickproppen ur vägguttaget, om:
 1. apparaten visar synliga skador,
 2. om höljet skadats vid ett fall eller liknande,
 3. den visar funktionsstörningar.Skicka alltid utrustningen för reparation till en auktoriserad verkstad.
- Om apparaten används för andra ändamål än de avsedda, om den handhas på ett felaktigt sätt eller inte repareras av auktoriserad person, upphör ansvaret för uppkomna skador.
- Använd endast en torr dammtrasa för rengöring, och absolut aldrig kemikalier eller vatten.

Anslutning

- 1) Anslut skivspelaren till båda ingångskontakterna. Lägg märke till färgkodningen på kontakterna (röd = höger kanal, vit = vänster kanal).
- 2) Anslut ungångarna till en linjeingång på en receiver, förstärkare eller mixer (möjliga beteckningar är: LINE, AUX, CD, TAPE eller TUNER).
- 3) Anslut det medföljande nätaggregatet till ett uttag med 230 V~/50 Hz och DC-pluggen till 12 V~/100 mA-ingången på förförstärkaren. Om apparaten inte används på en längre tid, bör nätaggregatet tas ur vägguttaget eftersom det annars kontinuerligt går åt lite ström (5 VA).

Specifikationer

Ingångskänslighet: 5 mV/47 kΩ, 2 x cinch

Utgång: 450 mV/100 kΩ,
2 x cinch

Frekvensomfång: 20–20 000 Hz

Signal/brusförhållande: > 50 dB

Strömförsörjning: 230 V~/50 Hz/5 VA via
separat nätadepter

Mått: 67 x 37 x 121 mm

Vikt: 365 g

Enligt tillverkarens specifikationer.
Reservation för tekniska förändringar.

FIN Stereo RIAA-etuvahvistin Levysoitimelle

Käyttötarkoitus

SPR-6-etuvahvistin on tarkoitettu magneettisella äänirasiolla varustetun levysoittimen kytkemiseksi viritinvahvistimen, mikserin tai vahvistimen linja- tai AUX-tuloon.

Turvallisuushojeet

Tämä laite vastaa EU:n direktiivejä 89/336/EEC elektromagneettisesta yhteen sopivuudesta ja 73/23/EEC matalajännitteisistä laitteista.

Tämä laite käyttää hengenvaarallista käyttöjännitettä (230 V~). Sähköiskun välttämiseksi älä avaa laitetta. Vain hyväksytty huolto saa huoltaa laitteen.

Takuu raukeaa jos laite on avattu.

Huomio käytössä myös seuraavat asiat:

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Suojaa laite kosteudelta ja kuumuudelta (sallittu lämpötila-alue 0–40 °C).
- Älä kytke virtaa päälle ja irrota laite välittömästi sähköverkosta jos:
 1. laitteessa tai verkkojohdossa on näkyvä vika.
 2. laite on saattanut vaurioitua pudotuksessa tai vastaavassa tilanteessa.
 3. laite toimii väärin.Kaikissa näissä tapauksissa laitteen saa korjata vain hyväksytty huolto.
- Jos laitetta on käytetty muuhun kuin alunperin tarkoitettuun käyttöön, jos se on kytketty tai sitä on käytetty ohjeiden vastaisesti, tai jos sitä on huoltanut muu kuin hyväksytty huolto, valmistaja tai myyjä eivät vastaa mahdollisesta vahingosta.
- Puhdista laite pyyhkimällä puhtaalla, kuivalla kangaspalalla. Älä käytä kemikaaleja tai vettä.

Käyttö

- 1) Kytke levysoitin INPUT-liittimiin. Huomioi RCA-liittimien värikoodit (punainen = oikea kanava, valkoinen = vasen kanava).
- 2) Kytke OUTPUT-liittimistä RCA-johdot viritinvahvistimen, vahvistimen tai mikserin linjatasoihin tuloihin (merkitty mahdollisesti: LINE, AUX, CD, TAPE tai TUNER).
- 3) Kytke mukana toimitettu verkkoadapteri verkkoliittimeen (230 V~/50 Hz) ja adapterin kaapelin päässä oleva liitin 12 V~/100 mA) etuvahvistimen vastaavaan. Jos laite on käyttämättä pidemmän ajan, irrota verkkoadapteri sähköverkosta, sillä laite kuluttaa pientä virtaa (5 mA) jatkuvasti.

Tekniset tiedot

Tulo: 5 mV/47 kΩ,
2 x levysoitin

Lähtö: 450 mV/100 kΩ,
2 x levysoitin

Taajuuskaista: 20–20 000 Hz

Signaali-kohinasuhde: > 50 dB

Virtalähde: 230 V~/50 Hz/5 VA
toimitetulla verkko-
adapterilla

Mitat (L x K x S): 67 x 37 x 121 mm

Paino: 365 g

Tiedot valmistajan anatamat.
Muutosoikeus pidätetään.